

## Bilder als transkulturelle Verhandlungsräume von Religion

Der Workshop befasst sich in epochenübergreifender Perspektive mit dem Fluss der Bilder zwischen Europa und Asien sowie der Bedeutung der *Bilder als Verhandlungsräume von Religion* bzw. religiöser Kultur. Ein Fokus liegt hierbei auf der Scharnierfunktion des islamischen Orients, der sowohl vermittelnd wie kreativ wirksam wird. Konzeptuelle Ausgangspunkte sind die Vorstellung des Bildes als *Third Space* (Homi Bhabha), in dem kulturelle Konzepte aufeinander treffen und miteinander reagieren, sowie das methodische Instrumentarium der *Area Studies*, das – ausgehend von der Fachgeschichte religions-, kunst- und literaturwissenschaftliche Ansätze miteinander verbindet und an aktuelle theoretische Diskurse bindet. Der Workshop richtet sich auf die Dynamik von Bildern, die im Blick auf ihre mediale Struktur der Übersetzung und Neuaneignung von lokalen Prozessen sowie deren Transformation im globalen Prozess untersucht werden.

### Dienstag, 28. Januar 2014

- 15:00–15:20 **Begrüßung und Einführung**  
Susanne Lanwerd (Bochum/Berlin)
- 15:20–15:45 **Bilder-Politik zwischen Orient und Okzident**  
Hildegard Frübis (Berlin)
- 16:00–16:30 **Der Film als ein Verhandlungsraum von Religion. Sondierung einer internationalen Form der Kunstproduktion am Beispiel von „Earth“ (Deepa Mehta, Kanada 1998)**  
Daria Pezzoli-Olgiati (Zürich)
- 17:15–17:30 Kaffee

- 17:30–17:50 **Fernwirkende Pfeile: Mongolische Bogenschützen und der Sebastiankult in Florenz**  
Vera Simone Schulz (Florenz)

19:00 Gemeinsames Abendessen

### Mittwoch, 29. Januar 2014

- 9:30–10:00 Kaffee
- 10:00–10:30 **Transkulturalität und Religion: Ansätze und Themen der Mittelalterforschung**  
Katharina Schüppel (Leipzig)
- 10:30–11:00 **Alles griechisch, alles römisch? Anmerkungen zur Wanderung von Bildmotiven und ihren Inhalten (?) zwischen Europa und Südasien**  
Monica Zin (München)
- 12:00–13:00 Mittagessen
- 13:00–13:30 „État Moderne“ – „Architecture Arabe“? Pascal Coste, Muhammad Ali Pascha and the Image of the Mosque in Nineteenth-Century Egypt  
Eva Troelenberg (Florenz/München)
- 13:40–14:00 **Die Kunst der Übersetzung. Beispiele aus dem Kongo**  
Kerstin Pinther (Berlin)
- 14:30–15:00 Kaffee
- 15:00–15:20 **Bilder als Kampfansage: Die politische Ikonographie ġihādistischer Gruppierungen im Irak**  
Christoph Günther (Leipzig)
- 15:30–15:50 **Wire the Pictures: Transnationale Narrative während der Iranischen Revolution 1978**  
Sandra Schäfer (Berlin)
- 17:00 Ende der Tagung

**DIRECTIONS**

**Public Transportation:**

Take the U35 towards Bochum Querenburg (Hustadt) from Bochum Hauptbahnhof (Central Station) and get off at the stop »Ruhr-Universität«. From there you turn right and cross the pedestrian bridge keeping left while you pass the university library. The FNO building is on your left-hand side.

**By Car:**

The quickest route is via the motorway junction Bochum/Witten, where the A43 and A44 meet. Simply take the exit Bochum-Querenburg, follow the signs "Ruhr-Universität" and then the (electronic) information boards.



**KONZEPTION UND LEITUNG**

PD Dr. Susanne Lanwerd | susanne.lanwerd@rub.de  
 Centrum für Religionswissenschaftliche Studien, Ruhr-Universität Bochum

PD Dr. Hildegard Frübis | hildegard.fruebis@culture.hu-berlin.de  
 Institut für Kunst- und Bildgeschichte, Humboldt Universität zu Berlin

Dr. Katharina Christa Schüppel | schueppel@uni-leipzig.de  
 Institut für Kunstgeschichte, Universität Leipzig

**ORGANISATION**

Gwendolin Arnold M.A. | gwendolin.arnold@rub.de | Fon +49 234 32-23341  
 Käte Hamburger Kolleg „Dynamiken der Religionsgeschichte zwischen Asien und Europa“, Centrum für Religionswissenschaftliche Studien, Ruhr-Universität Bochum

www.khk.ceres.rub.de

Picture: Ausstellung „Au Bazar du Genre“, MuGem, Marseille, © Susanne Lanwerd, 2013



**RUHR-UNIVERSITÄT BOCHUM**

**BILDER ALS TRANSKULTURELLE VERHANDLUNGSRÄUME VON RELIGION**

**Religionswissenschaft, Kunstgeschichte und Area Studies im Gespräch**

28–29 Januar 2014 | FNO 02/40-46

Leitung: Susanne Lanwerd, Hildegard Frübis, Katharina Christa Schüppel

SPONSORED BY THE



Federal Ministry of Education and Research